

更新



RENEWAL

耶穌如何詮釋第十誡——不可貪戀

艾德蒙·克羅尼 (Edmund P. Clowney) / 著 吳蘇心美 麥小瑩 / 譯

編者註：克羅尼是二十世紀聞名的神學家、教育家與牧者，曾任費城西敏斯特神學院第一屆校長。

神透過摩西所頒布的十誡始於敬拜神，卻止於告誡人不可緊盯著隔壁的那頭驢子看，這似乎很奇怪！事實上，我們若從基督說的律法和先知的總綱來思考，將有助於理解這條關於不可貪戀的誡命：「你要盡心、盡性、盡意，愛主你的神，這是誡命中的第一，且是最大的；其次也相倣，就是要『愛人如己』。這兩條誡命，是律法和先知一切道理的總綱。」

(太22: 37-40)

是神先愛了我們

耶穌向我們展示出，十誡是指向神的；這些誡命是要我們愛神、愛人。耶穌為了讓我們知道如何愛人，必須把我們帶到愛神的背後（或上

面），以便讓我們知道，是神先愛了我們。約翰說：「不是我們愛神，乃是神愛我們，差他的兒子為我們的罪作了挽回祭；這就是愛了。」（約一4: 10）神的兒子耶穌認識父神的愛，並且祂在對父神的愛中，願意被釘在十字架上而與父神分離，為我們的罪付出代價。當我們愛那位先愛我們的神時，就反映了加略山上的拯救之愛。

我們內心的光景

此外，耶穌也藉此顯明出十誡是如何地深掘人的內心而要求我們順服。耶穌將誡命轉化，讓我們知道任何形式化的行為都不能滿足神對我們在行為和態度上的真正心意。當我們

思考耶穌與十誡的關係時，就看到耶穌不斷地指出我們在跟隨祂時的內心景況。

即使在舊約中，這條「不可貪戀」的誡命顯然也是關於「心」的誡命。它並不是簡單地警告以色列人不要偷取屬於他人的財物，而是更深入地要求神的子民根本不要渴望不屬於自己的東西。它注重的不是行為，而是心態；不僅說到我們「做」的，更說到我們「想」的。在所有與鄰舍有關的命令中，它是惟獨一條鄰舍看不到的命令！你的鄰舍永遠不會知道你正在覬覦他的寶馬轎車，只有神會看到你違反這條誡命，除非你這貪戀之心又引致你違反其他的誡命。

約翰·傅瑞姆 (John Frame) 在

發行者：更新傳道會 | 編輯：李陳長真、龐慧修 | 排版/美術設計：楊順華、李仲淳 | 總會董事：〔筆劃順序〕許仰興（主席）、石懷東、李力彌、李定武、徐立、時梅、張麟至

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org

台灣分會 811 高雄市楠梓區萬昌街22巷16號10樓 Tel: 0902275033 E-mail: infotw@crmnj.org 郵政劃撥：13913941 戶名：財團法人新北市基督教更新傳道會

台灣董事：〔筆劃順序〕杜榮華（主席）、李定武、李勝雄、呂惠瑜、莊百億、張麟至、蘇義雄

新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-02, Singapore 349314 Tel: 65-98589171 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January–February and July–August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

講授《西敏斯特小要理問答》時指出，這條誠命並沒有譴責欲望。耶穌的教訓與佛教相反，祂並沒有要藉著消滅欲望而找到自由，也沒有鼓勵教徒去拒絕因時代進步而帶來的便利。第十誠並不禁止我們渴望得到神創造的祝福或人類勞動的成果，而是譴責我們對屬於他人的東西的渴望；簡言之，就是嫉妒。**第八誠禁止偷竊，第十誠則是要連偷竊的欲望也禁止。**無論你有沒有錢，在你將商店的物品偷偷放入口袋之前，罪就已經開始在心裏運作。今日的廣告非常賣力地提高我們對時尚或精品的欲望，它利用神賦予人的自然欲望，試圖加以扭曲和玩弄，在我們的靈魂中製造嫉妒。第十誠所禁止的嫉妒，不僅是對他人東西的欲望，更是包括對任何東西的欲望，只要它會誘使我們無法在祂為我們所安排的環境中知足地生活和事奉祂。

耶穌轉化了第十誠

當我們思想耶穌如何轉化這條誠命時，就會理解耶穌不是要我們有更少的欲求，而是要有無窮的欲求！因祂命令我們全心全意尋求神的國和祂的義。祂教導我們如此禱告：「願你的國降臨。願你的旨意行在地上，如同行在天上。」（太6: 10）我們不改變的欲求是神國的拯救大能在這個世界上彰顯；我們在聖靈的工作中渴望它能在今日實現，也能在未來、當耶穌基督再來時實現。我們應渴望的是基督在萬民中的偉大工作，以及祂在復活大能與審判中再來時所顯現的榮耀。耶穌曾親自展示出這種熱切，那時祂「為你（神）的殿心裏焦急，如同火燒。」（約2: 17）

渴望神所創造的美好事物這件事本身並沒有錯。保羅告訴我們，一切受造之物都是美好的，作為基督徒，我們可以渴望這些好東西所帶來的愉悅，不過更好的則是要為窮人和暴政下的受害者去渴望這些東西，而不是為自己。而且我們應該要渴望天

上的福氣，勝過渴望地上最珍貴的財物。**我們被轉化了的欲望，使我們將渴望的目光投向天上的寶藏。**

耶穌說過一個故事來提醒我們這件事。有一位財主在某天晚上決定建造更大的倉房來存放穀物，他對未來的惟一計劃是集中在他的財產上，卻從沒想到那天晚上他就會失去生命。耶穌說：「只要積攢財寶在天上，天上沒有蟲子咬，不能銹壞，也沒有賊挖窟窿來偷；因為你的財寶在那裏，你的心也在那裏。」（太6: 20-21）我曾作過很小的投資，但也和許多強大的投資者一起了解到，今日在地上的財寶比聖經時代那些埋在地下的硬幣，風險要大得多！你的財寶在哪裏呢？保羅說：「所以，你們若真與基督一同復活，就當求在上面的事，那裏有基督坐在神的右邊。你們要思念上面的事，不要思念地上的事。」（西3: 1-2）

傑克·阿諾德（Jack Arnold）牧師所積攢的就是這種財寶。阿諾德牧師退休後，繼續和師母一同竭力、無私地為神的國度而奔走。他們走遍了幾十個村莊和村落，教導他們神的話語，鼓勵基督徒適合神心意的婚姻生活。他們為退休所積攢的財寶乃是國度的財寶，而不是股票和債券。2005年1月11日阿諾德牧師去世時，《德拉吉報導》（Drudge Report）精選了他的故事：

聖約長老教會（Covenant Presbyterian Church）的副牧師邁克爾·貝茨（Michael S. Beates）說：69歲的阿諾德牧師在奧蘭多郊區的聖約長老教會證道接近尾聲時摔倒在地，但在他倒下之前抓住了講台，並引用了18世紀聖經學者約翰·衛斯理（John Wesley）的話說：「我在這個世界上的工作完成之前，是不會死的；但當我為基督所做的工作完成後……就要去與耶穌同在。」

對阿諾德牧師來說，也應是對所有基督的門徒來說，天上的財寶就是基督自己，就是天上的主。我們不要

把心思放在可能屬於我們的獎賞上，而要放在耶穌身上；我們應渴望主勝於渴望祂的恩賜。保羅丟棄萬事，看作糞土，為要「得著基督……得以在他裏面。」（腓3: 8下-9上）以主為樂的人，必在祂裏面得著心中所願的。

先求神的國

耶穌向門徒示範了一個禱告，來引導他們心中的欲求。祂教我們禱告時要求神的名為聖——在祂自己身上以及在祂旨意的顯明上，都得著榮耀。在我們求日用飲食之前，要先求神的旨意得以成全；這是多麼不尋常啊！對基督徒來說，要將嫉妒轉化，就要誠實而懇切地渴望神的國度有所進展，神的旨意能通行，而不論這是否會帶來我們物質上的豐富。這不是一種無可奈何的禱告，而是一種屬靈強度很高的禱告。我們需要反省，究竟我們渴望看到神的旨意在我們中間，以及在祂教會和祂國度的進展中，成就些什麼事？我們每日的禱告都應該要包括為福音廣傳的代求；在埋怨和抱怨之處，禱告求我們能夠知足；但更多的是，要求能聽到耶穌的名被高舉，並能在福音的勝利中喜樂。要禱告求聖靈除去我們心中的貪婪，使我們渴望救主的尊榮。

也不可貪戀物質以外的東西

貪戀的誘惑是微妙的，即使是在教會中愛的團契，基督徒一起「同心合意地興旺福音」時，也可能陷入貪戀中，因為罪性中的自私，甚至會使我們去嫉妒其他同工的屬靈恩賜。獄中的保羅感受到了其他領袖對他的嫉妒——他們很高興他在監獄裏，這樣他的恩賜就不會比他們的更光耀。保羅可以接受這一點，因為他知道無論如何基督是被傳開了。然而保羅更為他從福音生的兒子提摩太歡喜，因為他服事神國的動機是純正的。保羅在寫給腓立比教會的信中如此描述提摩太：「因為（除了他）我沒有別人與我同心，實在掛念你們的事。別人都求

自己的事，並不求耶穌基督的事。」
(腓2: 20-21)

在耶穌察看我們的內心是否順從第十誡的同時，祂也在轉化和成全這條誠命。我們都站在祂的面前，就像彼得一樣，聽到祂問：「你愛我嗎？」

(約21: 15-17) 我不知道你怎麼想，但我為彼得感到難過。我理解他的激情和愚蠢，在我自己的服事生涯中，也曾說過類似的話（雖然沒有大聲說出來）。彼得誇口說：「衆人雖然跌倒，我總不能。」(可14: 29) 但耶穌回答說：「我實在告訴你，就在今天夜裏，雞叫兩遍以先，你要三次不認我。」(可14: 30) 彼得一定感到非常愚蠢和羞愧！他一定非常後悔自己說了魯莽的話，更後悔自己否認主。他從強烈渴望推動基督大業的狀態，墮落到斷然撒謊否認祂的主耶穌。

但耶穌滿有憐憫，祂理解我們的軟弱，知道我們不過是塵土。耶穌復活後單獨向西門彼得顯現，然後在加利利湖邊一次吃魚的早餐會中，恢復了他作為使徒的身份。耶穌三次問彼得是否愛祂，彼得在極大的痛苦中回答說：「主啊，你是無所不知的，你知道我愛你。」(約21: 17) 彼得被基督的大憐憫和對天國的熱忱所吞沒，他卑鄙地否認主並不足以使他失去事奉的資格；相反地，他對恩典的理解突飛猛進，現在的他比以前預備得更好，更能去傳講基督。彼得在基督的愛和聖靈的能力中得到恢復，再次受命去餵養基督的群羊。這條愛的

誠命對心靈的探索，甚至使這位在耶穌受審時褻瀆否認基督的門徒，也得到了恢復。**隨著第十誡的擴大和深化，基督的靈也在不斷地尋找和恢復人，並在祂所命令和賜下的愛中潔淨祂的教會。**

在本文開始時我們談到，神用對貪戀之罪的告誡來結束石版上的律法，似乎很奇怪。然而，這確實是一條我們無法遵守的誠命，因為它要求我們要盡心、盡性、盡力、盡意去愛神，並且愛鄰舍如同愛自己——不可暫停、沒有藉口、不能保留。保羅知道律法的要求無處不在：「罪趁著機會，就藉著誠命叫諸般的貪心在我裏頭發動。」(羅7: 8) 他明白貪戀永遠存在我們心中，**因此要遵守第十誡，就必須是戀慕「愛」本身勝過一切。**「你們要切切的求……我現今把最妙的道指示你們。」(林前12: 31)「不可貪戀」是最全面的命令之一，因為除了對神的愛之外，它否定所有的愛。這條誠命把我們帶回到第一誡，即要全心愛神。

我祈求神，當你默想神在律法中提出不能妥協的要求時，能讓你也得到極大的安慰，因為知道耶穌已經為你滿足了所有律法的要求；而且當你信靠祂時，祂的靈會將你模成祂的樣式：祂會在你心中充滿愛祂和愛別人的能力，也會完成祂在你身上開始的工作，並將你毫無瑕疵地呈現在天父的寶座前，而在最後的審判日，天父也將宣告你是純潔無罪的。

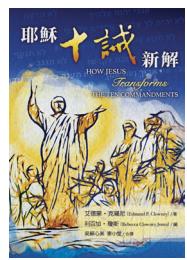
思考問題

- 第十誡與其他九誡有何不同？
- 今日的廣告如何激起人的貪戀之心？
- 佛教是要在消滅欲望中找到自由，第十誡也是這樣說的嗎？
- 基督徒的心思應渴望什麼樣的財寶？
- 你會如何總結耶穌轉化律法的方式？試將這種轉化方式應用到大誠命上。

應用問題

- 請用主禱文禱告。你心中最大的渴望，真的是神的國降臨、祂的旨意行在地上嗎？也請自省內心，你是否有先尋求大君王和祂的國？請記得，你的財寶是主自己，祂的能力是你的力量。
- 你曾否經歷過主同在所帶來的平安和喜樂？你是否體認到整個受造界都在述說祂自己？請舉例說明祂恩典的馨香如何環繞在祂子民當中。請記得，你的生命是在祂的呼召中；你手中的工作將帶來祂的祝福。

(本書選自《耶穌十誡新解》，歡迎掃描二維碼進入更新書房試讀和購買)



誠徵三百團契精兵 與更新傳道會並肩作戰

以禱告作號角
以金錢奉獻作點燃聖工的火把
為主打美好的仗

- 報名請電郵 info@crmnj.org 每月固定奉獻美金 \$150 元，或一次奉獻 \$1800 元。
- 奉獻方式請見 <https://crmnj.org/offering-support/>





脫離財務壓力的祕訣

詹姆斯·帕提 (James C. Petty) / 著 孔玫 / 譯

當人面對財務壓力時，不論是什麼原因引起的（失去工作、額外開銷、錯誤決定等等），都會有擔心、害怕、焦慮，甚至憤怒的反應，並且很容易被這些反應耗盡心力。耶穌知道這點，所以祂在聖經中提醒我們：「你們不要求吃什麼、喝什麼，也不要掛心；這都是外邦人所求的。你們必須用這些東西，你們的父是知道的。你們只要求他的國，這些東西就必加給你們了。你們這小群，不要懼怕，因為你們的父樂意把國賜給你們。」（路12: 29-32）

在所有這些由財務問題帶來的各樣情緒和恐懼之中，上帝的拯救始於一件簡單的要求，那就是每天提醒自己，天父已經知道你的需要，所以不要讓自己被財務問題損耗，而是要來「掛心」世界上最有價值的事——認識耶穌，並且成為祂國度的一份子。

學習知足常樂的道理

上帝期望我們學會知足。而真正的知足，通常是在我們在低谷中——在迷失、極度缺乏和財務困境中學到的。當你夢想的財務保障，被你的現狀搖動，這時反而有機會把你的信心和希望，從物質領域轉向上帝。假如你的知足是建立在你所擁有的物質上，那麼這種知足是非常容易失去的；但如果你的知足是建立在與上帝的關係上，那就有了永不動搖的愛的基礎。

使徒保羅說：「我並不是因缺乏說這話；我無論在什麼景況，都可以知足，這是我已經學會了。我知道怎樣處卑賤，也知道怎樣處豐富；或飽足、或飢餓、或有餘、或缺乏，隨事隨在，我都得了祕訣。我靠著那加給我力量的，凡事都能作。」（腓4: 11-13）

保羅的意思是，真正的知足其實與我們的處境無關，而是源自那位「加給我力量的」神。因為保羅信靠耶穌，所以就能在各種物質情況中都有平安。他知道，即使在財務壓力之下，他生活中的各樣基本需要也不會缺乏。保羅的身分認同、盼望，和心靈安康，都不是源於他擁有什么，或源於他想要達到什麼目標，他將自己的心境根植在他與天父的關係上——他知道神愛他，並且將祂的獨生子賜給他。

在你的財務陷入危機之前，可能不會意識到你將盼望、滿足，和心靈的安康，緊密地連繫在你掙錢的能力、財物，和銀行帳戶的結餘上。所以，當你掙扎在解

決這些常見的問題時，不要覺得灰心。相反地，你可以做以下四件事：

1. 問自己是否真想要有以上帝為中心的知足

許多時候我們是想要知足，但是只有在符合自己所定條件和狀況下的時候，我們才會知足。在迷失的時候轉向上帝，並且學習放下自己的要求，是個艱鉅挑戰，但卻是邁向真知足的第一步。

2. 找出什麼是你害怕失去，或認為是使你幸福必不可缺的東西

然後求上帝幫助你把這些事物都交給祂，並且信靠祂會在耶穌基督裏提供你一切所需的。

3. 當你覺得不知足的時候，求上帝因著耶穌饒恕你

哪怕你每個小時都要這樣做，也不要灰心！耶穌應許饒恕我們，並施恩來改變到祂面前悔改的人。「我們若認自己的罪，神是信實的，是公義的，必要赦免我們的罪，洗淨我們一切的不義。」（約一1: 9）

4. 培養在耶穌基督的父神中有非凡富足的認知

祂是你的上帝、你的避難所、你的寶藏、你真正的產業、你永遠的分。想想以弗所書1: 3-21提到的你的「財富」，還有在詩篇裏多處的應許（如詩62, 63, 65, 73篇）。當我們的財寶是在與基督的關係中，我們就會像保羅一樣，不再從所擁有的事物中尋求滿足，而是能生活在墮落的真實世界裏，真正與結永恆果子的真葡萄樹連結在一起。

敬虔的知足，能強有力地支撐我們的適應力。它大大地增強我們的能力，即使降低生活水平，也不會感到失望；而如果上帝賜予財運亨通，使我們生活水平提高，我們也不會驕傲。

以上帝為中心的知足，能保守我們不被所擁有的物質，或所享受的生活所奴役；它會保護我們不至為所沒有的，或沒能做成的事而感到遺憾。最後，它保守我們不會因為對財富的追逐，而被許多愁苦刺透。「貪財是萬惡之根；有人貪戀錢財，就被引誘離了真道，用許多愁苦把自己刺透了。」（提前6: 10）「然而敬虔加上知足的心便是大利了。」（提前6: 6）

審視金錢的真正意義

當你仔細回想與知足有關的掙扎，就會開始注意到你賦予錢財的意義和價值是什麼，因此財務危機是你生

命成長和改變的一個機會。下列是對錢財的一些常見價值看法：

- 提供平安和保障
- 在生活競爭中獲得肯定
- 提供能力去控制別人和處境
- 得到快樂、享受和舒適
- 能使我們（因為所擁有的、或我們看起來的樣子等等）給別人留下深刻印象
- 能使我們所關心的人高興（比如孩子、配偶、父母、朋友）
- 能使我們與某一特殊群體認同

曾經有位理財專家寫了一篇文章，將人們對錢財的價值看法列了出來，但他完全沒有提到上帝賦予金錢的價值，甚至與之相似的價值也沒提到——其實在上帝的眼中，金錢可以是一個我們祝福和給予他人的媒介。

這種錢財的真正意義，從來不是天然人本性會賦予的。我們的價值觀是從各人個性、生活經驗，和家庭背景中產生的，然而不管你對錢財賦予什麼意義，假如你是依靠錢財來提供自己安全感、身分認同、舒適生活及人生意義的話，你就正在使用錢財塑造一個遠離上帝的生命。這麼一來，金錢（或缺錢）可以很容易地變成你靈魂的祕密「情婦」。你可以外表參與教會活動，說基督教的熟語，但是你的心是在別處。你心所愛和忠誠的對象本應是上帝，但無論何時當你的心被引向不屬上帝的事物時，你就成為聖經所說「靈性上淫亂的人」；你變成與世俗為友，並且很悲哀地，你就是與神為敵了（雅4: 4-5）。正如耶穌所說：「一個人不能事奉兩個主；不是惡這個、愛那個，就是重這個、輕那個；你們不能又事奉神，又事奉瑪門（「瑪門」是「財利」的意思）。」（太6: 24）

其實我們每個人到某個時候，都會被引誘想把錢（和錢所能提供的各種享受）作為生活的實際依靠。這種作法會給我們與上帝和與別人的關係帶來死亡。除了通過悔改和信心來就近耶穌以外，所有我們用來革新自己的努力都會失敗。但是，知道上帝通過耶穌來愛我們，並轉向祂來尋求生命，我們就會從恐懼和渴望金錢供應一切的捆綁中解脫出來。因此我們可以作預算、花錢、並且大方地給予，就像那些在上帝裏有保障、有意義、被肯定、找到喜樂的人一樣。希伯來書13: 5-6教導我們：「你們存心不可貪愛錢財，要以自己所有的為足，因為主曾說：『我總不撇下你，也不丟棄你。』所以我們可以放膽說：『主是幫助我的，我必不懼怕。人能把我怎麼樣呢？』」讓我們用這段經文作為你我每日的禱告，上帝會回答我們的禱告，給予你我新的知足，並賜力量去改變我們對金錢的看法，和用錢的目的。

更新對金錢的價值觀

學會敬虔的知足，可使你得到一個寶貴的機會：對於上帝賦予金錢的意義能有一個全新的認知。保羅在他第一封寫給提摩太的信中即分享了這個看法：他先警告提摩太不要把追求財富作為個人的財務目標，而是要靠上帝知足。就像耶穌一樣，保羅也承認我們有居住、食物和衣服的基本生活需要，「然而敬虔加上知足的心便是大利了：因為我們沒有帶什麼到世上來，也不能帶什麼去；只要有衣有食，就當知足。但那些想要發財的人，就陷在迷惑，落在網羅和許多無知有害的私慾裏，叫人沈在敗壞和滅亡中。貪財是萬惡之根；有人貪戀錢財，就被引誘離了真道，用許多愁苦把自己刺透了。」

（提前6: 6-10）

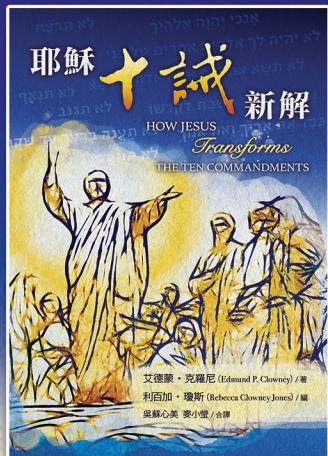
帖撒羅尼迦前書4: 11-12，保羅又補充他的想法：作為基督的跟隨者，我們應該「立志」作安靜人，追求自己的呼召並親手工作，這樣就可贏得外人的尊重，不會仰賴任何人。上帝的旨意是要我們努力工作，提供自己和家庭的生活需要。但是保羅並沒有停在這裏，他還說我們工作的基本目標，是要有餘可以分給別人，並非只是為了提高自己的生活品質。保羅革命性的觀念指出，上帝認為我們工作的最終目的，是讓我們可以分給別人。

保羅與以弗所人道別時如此說：「我這兩隻手常供給我和同人的需用，這是你們自己知道的。我凡事給你們作榜樣，叫你們知道，應當這樣勞苦，扶助軟弱的人；又當記念主耶穌的話，說：『施比受更為有福。』」（徒20: 34-35）「從前偷竊的，不要再偷；總要勞力，親手作正經事，就可有餘，分給那缺少的人。」（弗4: 28）「我們在你們那裏的時候，曾吩咐你們說：『若有人不肯作工，就不可吃飯。』」（帖後3: 10）

換句話說，保羅視上帝對我們財務方面的旨意，大體而言是富含深意但又單純的。上帝讓我們得到金錢，作為我們勞動的果實，好讓我們用來愛「鄰舍」如同愛自己。我們努力工作不光可以提供我們自己和家人的需要，也可以幫助那些軟弱、失喪和有需要的人，使得我們的工作，真正成為愛的工作。如果工作只是為了自己的家庭需要，就像一個棒球球員在比賽中只滿足於跑到第二壘。能上壘的確很不錯，但目標是跑到本壘可以得分，而不是一局結束時留下殘壘。工作也是如此，能滿足我們家庭的需要是很好的，但是上帝為我們的錢財立下更大的目標，那就是愛我們的鄰舍如同愛自己。

（更多內容和討論問題，請見
《捉襟見肘怎麼辦？》C6-15，
更新傳道會出版）





《耶穌十誡新解》

艾德蒙·克羅尼
(Edmund P. Clowney) / 著
吳蘇心美、麥小瑩 / 合譯

來聽耶穌 詮釋十誡！

耶穌說：

「莫想我來要廢掉律法和先知；
我來不是要廢掉，乃是要成全。」



本書作者詳盡地闡述耶穌如何轉化與成全律法，
帶領我們真切地將十誡應用在生活各個層面。

電子版 美金\$ 8.99 元

紙版 (簡體/繁體, 240頁) 定價 每本美金\$ 16 元 特價 85 折

特價至2022年4月底截止 郵費另計 / 集體訂購 有更多優惠



更新傳道會 北美更新書房 Christian Renewal Ministries

200 North Main Street, Milltown, NJ 08850 電話：732-828-4545 x11(書房) 傳真：732-745-2878

電子郵件：info@crmnj.org 網址：<https://crmnj.org>

ITS 更新學院2022年語言課程

原文查經(4/9-12/10)/希臘文初階 II (5/21-9/17)

課程	課程內容	時間 / 費用
新約希臘文查經	〈約翰福音〉選讀	4/9開始，為期9個月，每月第二和第四個週六上午 9:00-10:30 (美東時間) 費用：自由奉獻但需報名上課
舊約希伯來文查經	〈創世記〉和 〈路得記〉選讀	4/9開始，為期9個月，每月第二和第四個週六上午 10:30-12:00 (美東時間) 費用：自由奉獻但需報名上課
希臘文初階 II	新約希臘文動詞	5/21開始，為期4個半月，每月第一和第三個週六上午 9:00-11:30 (美東時間) 費用：US\$185

講師 / 陳俊南弟兄

2015年從職場退休後，全時間服事主。目前任信望愛網站
新約希臘文字義分析和直譯的總校對，同時從事新約希臘文
(已教8年) 與舊約希伯來文 (已教5年) 的教學服事。



兩年的疫情讓許多被困在家中的人覺得度日如年，但另一方面，當2022年真正到來時，又讓我們感到措手不及。求神教導我們好好數算自己的日子，不能在等待疫情過去的當中，虛度年日；也不要在畏懼疫情的來襲之際，終日忙於養生、休閒和運動。求神給我們智慧的心，按神的心意度每天的日子。

【行政部】

感謝主，自從黃智禮弟兄在1月3日就任更新行政主任以來，做了許多改善的工作，也使得同工團隊的合作精神大大提升。

◆透過分散各地的更新同工楊順華、李仲淳、鄭佳明和徐瑜幾人的彼此配搭，2022年一二月的電子版《更新月刊》得以改頭換面，帶給大家面目一新的感受，我們仍在改進中，歡迎大家來函建議，<https://crmnj.org/renew/>。日後這個以新版面呈現給讀者的月刊是帶有互動功能的，請大家拭目以待！

◆如何推動**更新聖經講座**是更新傳道會2022年努力的目標，目前在更新網站上免費提供的有：三問查經法簡介（一講）和舊事新說 話約瑟——一個美麗的生命（七講）。此外，我們也為了方便讀者使用，將發行海外及國內版，求神讓祂自己的話語能透過高科技的進展普及更多的地區。<https://crmnj.org/聖經講座/>

◆北美總部正試著與不同的機構合作，希望能因此帶動電子書和電子聖經閱讀的方便與普及。請為此代禱。

◆由於更新總部各類資訊收集得愈來愈多，為了安全保護這些資料，特請電腦防毒專家李一丁弟兄為更新顧問，為所有同工開課，並設置防駭客的各種方法。隨著新世代的來到，更新同工有不少新知識要學，請為同工們禱告。

【編輯部】

◆選擇好的屬靈書籍提供各地讀者是更新傳統以來的負擔，感謝神賜更新好的同工，目前除了在更新書房直接提供紙版書籍外，更新出版的好書已有122本可在亞馬遜書店買到，您只要在「搜尋」處輸入「更新傳道會」，所有書籍都能一次顯示，歡迎大家收購。此外更新也有超過50本的電子書在不同的閱讀平台上架（蘋果、Google Playbooks和Kobo），我們為葉文虎長老所帶領的同工團隊感謝主。歡迎大家盡量使用。

電子書訂購單：

繁體

https://crmnj.org>Email/eBook/OrderForm2022Feb_Traditional.pdf
簡體

https://crmnj.org>Email/eBook/OrderForm2022Feb_Simplified.pdf

◆面對2022年，編輯同工依然十分忙碌，正在製作中

的有：《路德玫瑰的馨香——加拉太書釋經講道》（張麟至）、《創世記解經》（華爾基）、《共度人生風暴》（沃爾頓夫婦）、《受苦的僕人》（郝威爾）、《屬靈領導》（保羅·區普），和《歸主成聖——利未記解經》（艾倫·羅斯）。請為編輯部同工繁忙的工作進度禱告。

◆由於目前台灣印書愈來愈貴，海運費用又高，我們印書決定兵分兩路：台灣和北美各按自己所需找合適印刷廠自行印刷，我們在北美嘗試了幾本，價格雖然比台灣貴一些，但可以省去由台灣出貨海關的麻煩和各種費用。我們繼續在嘗試中，求神賜我們智慧能作正確的決定。

【電腦部】

◆自從黃智禮弟兄加入更新團隊以來，更新在電子產品的促銷計劃上有了很大的突破，目前我們正在嘗試製作更新專用的應用程式與閱讀器，這整個計劃需要一段時間才能完成，但我們相信這是日後讀者會走的方向，感謝主，黃弟兄也有這方面的專長，求神帶領更新能更上一層樓。

◆透過一群義工的協助，更新網頁上的北美和台灣更新書房今年將有所更新，方便讀者更容易找到他們所需要的書籍與購買方式，請為這些變動禱告，我們看重的是讀者上更新網頁時使用的方便，也請為此團隊禱告。求神賜智慧與恩典，讓網頁改進的過程順利進行。

【特別啟事】 北美總部需要空間

北美總部辦公室自從1986年遷入以來，同工由3人變為今天的30人，其中包括固定進辦公室的同工11人，在家上班的正式義工16人和台灣同工3人。即使只算固定進更新上班的11人，大家都擠在一棟面積不過700平方英尺的小房子裏，實在也很辛苦。雖然30年前經過李定武牧師親手努力地把地下室和車房改裝為書庫，同時也把閣樓改裝成可以上班的地方，讓編輯部同工全升上閣樓工作，但身型高一點的同工上班時必須頂天立地，而且體重需要略有節制！同工其實很少因此埋怨，但地方實在不夠用。

最近得知緊鄰辦公室旁邊的一棟小屋會出售，我們希望在它上市之前可以買到，但目前新澤西州房價快速上漲，更新存款不夠，您若有負擔，不知願否在購屋事上助更新一力？同時也為我們能私下與賣方議價順利成功禱告，願主成全此事！<https://crmnj.org/offering-support/>

更新

更新傳道會 Christian Renewal Ministries
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850
E-mail: info@crmnj.org https://crmnj.org

第四十八卷第二期 2022年三月出刊

RENEWAL

NON-PROFIT ORG.
U. S. POSTAGE
PAID
New Brunswick, N.J.
Permit No. 16149

歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知



編者的話

Editor's Note

多年前當我第一次聽到教會牧師把十誡和登山寶訓放在一起證道時，覺得好有亮光，而今在更新出版的一本新書《耶穌十誡新解》中，我看到十誡也和變像山有關——耶穌轉化了十誡，讓十誡發出新的光芒，繼續引導我們在敬拜和倫理上作一個合神心意的人。

十誡的經文主要在出埃及記20:1-17，而耶穌對十誡的詮釋和成全則見於新約多處。這本新書把兩者結合得很好，讓我們看到十誡中的每一誡都是指向基督的。

出埃及記20章用了最多的字來描述第二誡和第四誡，而這也是我覺得書中很重要的兩章。有時候我們分不清楚第一誡和第二誡有什麼不同，「不可有別的神」和「不可為自己雕刻偶像」不是一樣的嗎？其實不然，第一誡所講的是敬拜的對象，就是要敬拜獨一的真神和救主，而第二誡所講的是敬拜的方式，就是不可用拜偶像的方式來敬拜神。

在第二誡中，作者克羅尼說到，神不要我們為祂造什麼形像，因為祂已預備要造一個形像來彰顯自己，就是耶穌基督；祂才是不可見之神的準確形像。

作者還提到，電影中扮演耶穌的演員和畫片中的基督肖像，都容易讓人產生錯誤的敬拜，因此他認為對於耶穌形體的描繪，要避免讓它成為人們敬拜的標誌和焦點。但司鵬主教說：「自古以來，很多人用很多東西來代表基督。那些東西都是基督，也都不是基督。因此在心中凍結那些圖像而產生偶像崇拜，是必然的結果。但是如果完全不允許人心中有任何實際的圖像，基督便會從我們的意識中消逝。」我想這兩個觀點都有道理，但是要維持平衡並不容易，不過現在我開始理解為什麼一些兒童聖經故事書會把耶穌和所有人物都畫成是有大凸眼（*googly eyes*）的了。

第四誡是關於守安息日，現今我們是守主日。很多基督徒不知道怎樣做才算是沒有犯這條誡命：禮拜天可以看球賽嗎？可以去買菜嗎？旅行中一定要找個教會去聚會嗎？怎樣做才不算是律法

主義者？這本書讓我們看到，守主日的精義是要「安息在主裏」，但「安息」並不表示不做事，因為安息日的主仍在作工，為要領人進入祂的安息。因此不論我們在主日做什麼或不做什麼，都要操練能隨時進入主的安息，不被生活中惱人的事物所影響。

因著疫情的緣故，很多基督徒的家、辦公室、聚會地，都在同一個屋子裏，所以需盡力用時間來分別出這個特別的日子，否則就會變成天天都是工作日，而不是天天都是主日。如果可行，去教堂參加崇拜還是有必要的，能讓人的身心靈都更專注在神身上。

最後，作者在幾個「不可……」的倫理誡命中也有正面而積極的解析，例如他指出「不可偷盜」還不夠，還要親手作工，並把所得的分給窮人才行。又如「不可作假見證」還不夠，還要為真理之主作見證。本期的主題文章講到「不可貪戀」，直接指出我們所該愛慕的是什麼。《耶穌十誡新解》實在是闡述十誡和耶穌成全律法的一本佳作，在此鄭重地推薦給您！（龐慧修）

